



BRAST coupe bordure électrique
BRE-RKS-1200



*Manuel d'utilisation original | Instructions d'utilisation d'origine
Mode d'emploi d'origine*

CE



Avertissement de sécurité:

Suivez toutes les précautions de sécurité de ce manuel pour garantir une utilisation en toute sécurité. Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures graves.

Table des matières

1	Aperçu	4
1.1	Aperçu général.....	4
1.2	Sécurité dans la zone de travail	4
1.3	Sécurité électrique	5
1.4	Sécurité personnelle	5
1.5	Utilisation et entretien des outils électriques.....	6
1.6	Comportement en cas d'urgence	7
1.7	Explication des symboles	8
2	Vue d'ensemble et étendue de la livraison	9
3	Utilisation prévue.....	10
4	Avant la mise en service	11
4.1	Montage de la poignée	11
4.2	Réglage du levier du guide de bordure.....	13
5	Réglage de la profondeur de coupe	14
6	Application	15
6.1	Instructions générales.....	15
6.2	Mise en marche	16
6.3	Eteindre	17
7	Nettoyage et entretien	18
7.1	Nettoyage et démontage des lames.....	18
7.2	Installation/remplacement de la brosse à joint.....	20
8	Réparation et élimination	21
8.1	Réparation.....	21
8.2	Élimination.....	21
9	Stockage et transport.....	22
9.1	Stockage.....	22
9.2	Transport.....	22
10	Caractéristiques techniques.....	23
11	Dépannage	24
12	Service clientèle / contact	25
13	Conformité à la réglementation de la Communauté Européenne.....	26

Introduction

Cher client,

félicitations pour l'achat de ce produit.

Afin de profiter le plus longtemps possible de votre nouvel appareil, nous vous invitons à lire attentivement le mode d'emploi d'origine/ manuel d'utilisation et toutes les consignes de sécurité.

Conservez les instructions d'utilisation pour pouvoir vous souvenir des fonctions et modes de fonctionnement de l'appareil à tout moment.

Dans le cadre du développement continu de nos produits, nous nous réservons le droit de mettre en place des améliorations techniques.

Les illustrations peuvent donc présenter des différences avec le produit.

Veillez à ne laisser l'appareil qu'à des utilisateurs ayant lu attentivement ces instructions.

Veillez suivre attentivement les instructions d'entretien et de maintenance pour obtenir la meilleure durée de vie de l'appareil et pour assurer une manipulation en toute sécurité.

Si vous avez des questions concernant le produit, contactez-nous.

L'utilisateur doit avoir lu attentivement et compris le mode d'emploi avant toute utilisation.

Familiarisez-vous avec la manipulation correcte de l'appareil et tous ses éléments avant de commencer. Respectez toutes les consignes de sécurité indiquées dans le mode d'emploi.

Comportez-vous de manière responsable à l'égard d'autres personnes. L'utilisateur de l'appareil est responsable des accidents et des dangers causés à des tiers.

En dehors d'une instruction détaillée de manipulation de l'appareil par une personne compétente ou d'un examen approfondi du mode d'emploi, aucune autre qualification n'est requise.

Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ne devraient pas utiliser l'appareil sans surveillance.

La consommation d'agents intoxicants (drogue, alcool ou médicament pouvant altérer la conscience) avant et pendant l'utilisation de l'appareil doit être évitée.

Si vous avez des questions sur le produit, nous vous prions de nous contacter

1 Aperçu

1.1 Aperçu général



1.2 Sécurité dans la zone de travail

La zone de travail doit toujours être propre et bien éclairée. Dans les endroits non nettoyés et sombres, les blessures sont plus susceptibles de se produire.

Ne jamais travailler avec des outils électriques dans un environnement explosif, par exemple à proximité immédiate de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière, les gaz ou la fumée.

Gardez toujours les enfants et les spectateurs à une distance de sécurité lorsque vous travaillez avec l'outil électrique. Les distractions peuvent entraîner une perte de contrôle de l'outil électrique.

1.3 Sécurité électrique

Les prises (fiches) de courant des outils électriques doivent correspondre à celles des prises de courant du réseau utilisé. Ne pas changer la fiche secteur. N'utilisez jamais d'adaptateur de prise avec des outils électriques avec prise de terre. Les prises de courant d'origine de l'appareil et les prises normales de courant du réseau réduisent le risque d'électrocution.

Éviter tout contact physique avec des surfaces ayant une prise de terre ou en contact directe avec la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières de cuisine ou les réfrigérateurs. Évitez que votre corps puisse faire office de prise de terre pour éviter une électrocution.

N'exposez jamais les outils électriques à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.

N'utilisez pas le cordon d'alimentation à d'autres fins que celles prévues.

N'utilisez jamais le câble secteur pour transporter, tirer ou débrancher la fiche secteur (toujours tirer la fiche). Tenez toujours le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou tordus augmentent le risque d'électrocution.

Si vous utilisez un outil électrique pour l'extérieur, utilisez un câble de rallonge approprié pour l'extérieur. L'utilisation de cordons d'alimentation adaptés à un usage extérieur réduit le risque d'électrocution.

Si vous ne pouvez pas éviter d'utiliser un outil électrique dans un environnement humide, il est essentiel de travailler avec une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel (RCD). La protection par disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

Note : Le terme "disjoncteur différentiel" ne correspond pas au terme "d'interrupteur différentiel".

1.4 Sécurité personnelle

Soyez toujours vigilant et concentré sur votre travail et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec l'outil électrique. Ne travaillez jamais avec un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un petit moment d'inattention lors du travail avec des outils électriques peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Utilisez des équipements de sécurité. Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous travaillez. Un équipement de sécurité, comme le masque anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque de sécurité ou les protections auditives, réduit le risque de blessure.

Évitez de démarrer l'outil électrique par inadvertance. Assurez-vous que l'interrupteur de service est en position "Off" avant de brancher la fiche secteur à une prise de courant, d'insérer la batterie, de ramasser ou de transporter l'appareil. Transporter un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou en laissant l'outil branché quand l'interrupteur de l'outil est enclenché peut entraîner des blessures graves.

Retirez toute clé ou outil d'ajustement avant d'allumer l'appareil électrique. Une clé ou un outil qui se trouve encore dans une partie rotative de l'appareil électrique peut causer des blessures graves lorsque l'appareil est mis sous tension.

Ne vous penchez pas trop pour le travail avec l'appareil. Tenez-vous de façon à garantir en permanence votre bonne stabilité. Ceci assure un bien meilleur contrôle de l'appareil électrique dans des situations imprévisibles.

Porter des vêtements de travail appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux lorsque vous travaillez. Tenir les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles de l'outil électrique. Les vêtements vastes, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.

Si vous travaillez avec des accessoires tels que des rallonges ou des dépoussiéreurs, assurez-vous que ces pièces sont solidement fixées et utilisées correctement. L'utilisation de ces accessoires peut réduire les risques dus à la poussière.

1.5 Utilisation et entretien des outils électriques

N'exercez pas trop de force sur l'appareil électrique. Utilisez toujours l'outil électrique adapté à votre application.

Ne jamais travailler avec l'appareil électrique si l'interrupteur de service ne fonctionne pas (ne peut pas être allumé et éteint). Tout appareil électrique n'ayant pas un interrupteur en bon état de marche est dangereux et doit d'abord être réparé.

Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise murale avant d'effectuer tout ajustement, de remplacer tout accessoire ou de procéder à toute réparation de l'appareil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de mise en marche accidentelle de l'appareil électrique.

Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne permettez jamais aux personnes qui ne les connaissent pas et qui n'ont pas lu les instructions de travailler avec l'appareil. Les appareils électriques sont extrêmement dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

Les appareils électriques doivent être entretenus ! Vérifiez régulièrement que toutes les pièces mobiles ne présentent pas de défauts d'alignement ou d'obstruction. Vérifier si des pièces sont brisées ou endommagées et si d'autres circonstances compromettent le bon fonctionnement de l'appareil électrique. Si l'appareil électrique est endommagé, veuillez l'apporter à un atelier de réparation qualifié. De nombreux accidents sont causés par des appareils électriques mal entretenus.

Veillez à ce que les outils de coupe soient toujours tranchants et propres. Les outils de coupe bien entretenus avec des arêtes coupantes tranchantes se bloquent beaucoup moins et sont beaucoup plus faciles à contrôler.

N'utilisez l'appareil électrique, les accessoires et les outils de réglage, etc. que pour l'usage auquel ils sont destinés. L'utilisation de l'appareil motorisé pour des travaux pour lesquels il n'est pas prévu peut créer des situations dangereuses.

1.6 Comportement en cas d'urgence



Avertissement

Attention Risque de blessure !

La Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance !

Arrêtez toujours le moteur et attendez que toutes les pièces mobiles soient à l'arrêt avant de vous éloigner de l'appareil.

Veillez à ce que les mains et les pieds ne s'approchent jamais des pièces en rotation.

Certaines pièces peuvent devenir très chaudes pendant le fonctionnement. Veillez à ce que les pièces chaudes, par exemple le moteur, ne soient pas touchées par vous ou par des tiers.

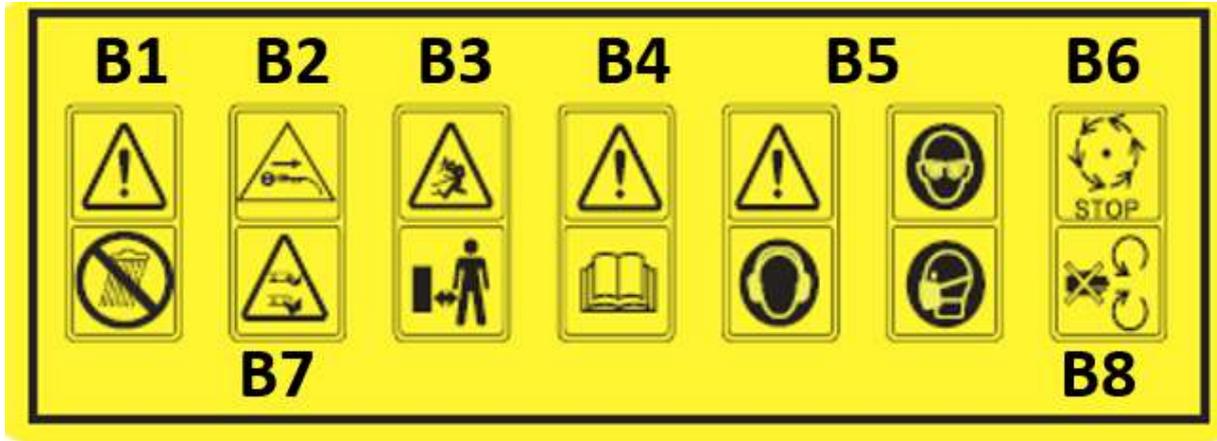
Donnez les premiers soins nécessaires en fonction de la blessure et appelez une aide médicale qualifiée dès que possible.

Tenez la personne blessée tranquille et protégez-la contre d'éventuels dommages supplémentaires. En cas d'accident, une trousse de premiers secours selon DIN 13164 doit toujours être disponible sur le lieu de travail. Tout matériel retiré de la trousse de premiers soins doit être complété immédiatement. Lorsque vous demandez de l'aide, fournissez les renseignements suivants :

- 1. lieu de l'accident*
- 2. type d'accident*
- 3. le nombre de blessés*
- 4. nature de la blessure*

1.7 Explication des symboles

Certains ou tous les symboles/photogrammes suivants peuvent être attachés à cet appareil. N'oubliez pas les symboles et leur signification, car ils indiquent des précautions qui peuvent affecter votre sécurité.



B1 Conserver à l'abri de l'humidité.

B2 Si la fiche ou le câble est endommagé ou si vous effectuez des travaux de maintenance, débranchez immédiatement l'appareil du secteur.

B3 Attention aux objets projetés. Gardez une distance suffisante par rapport à la lame.

B4 Attention : Lire le mode d'emploi.

B5 Porter des vêtements de protection.

B6 Ne pas toucher la lame rotative. Attendez qu'elle soit arrêtée.

B7 Attention Risque de blessure ! Faites attention à la lame rotative.

B8 Attention Risque de blessure. Gardez vos mains loin des lames rotatives.

2 Vue d'ensemble et étendue de la livraison

1. bouton de sécurité
2. levier de démarrage
3. poignée
4. support de câble
5. vis de réglage 1
6. poignée réglable supplémentaire
7. guidon
8. vis de réglage 2
9. vis de réglage 3
10. roue
11. levier de réglage du guide bordure
12. vis de réglage de la hauteur de coupe
13. roue de guidage



La machine est équipée d'une lame pour la coupe des bordures de pelouse ainsi que d'une brosse à joint pour le nettoyage des joints. Selon l'application, la lame de coupe et la brosse à joint doivent être remplacées en conséquence.

3 Utilisation prévue

Le produit est conçu pour la coupe des bordures de pelouse. Veuillez noter que l'appareil n'a pas été conçu pour un usage commercial ou industriel.

Cet appareil ne doit être utilisé que conformément aux instructions.

Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage résultant du non-respect des dispositions de la réglementation générale en vigueur et des dispositions de la présente notice.



Avertissement

N'utilisez l'appareil qu'à l'extérieur et jamais dans des endroits fermés ou mal ventilés.

4 Avant la mise en service



Avertissement

Avant chaque mise en service, vérifiez soigneusement l'état, la résistance et le montage des différentes pièces, en particulier les connexions vissées et enfichables, ainsi que les éventuels dispositifs de protection, dispositifs de verrouillage, leviers et interrupteurs. Vérifiez la facilité de déplacement, l'usure et les dommages des pièces mobiles et remplacez-les si nécessaire.

L'appareil ne doit pas être utilisé si des dispositifs de sécurité sont manquants ou défectueux ou si l'appareil est endommagé. Remplacez régulièrement les pièces d'usure et immédiatement les pièces défectueuses ou usées.

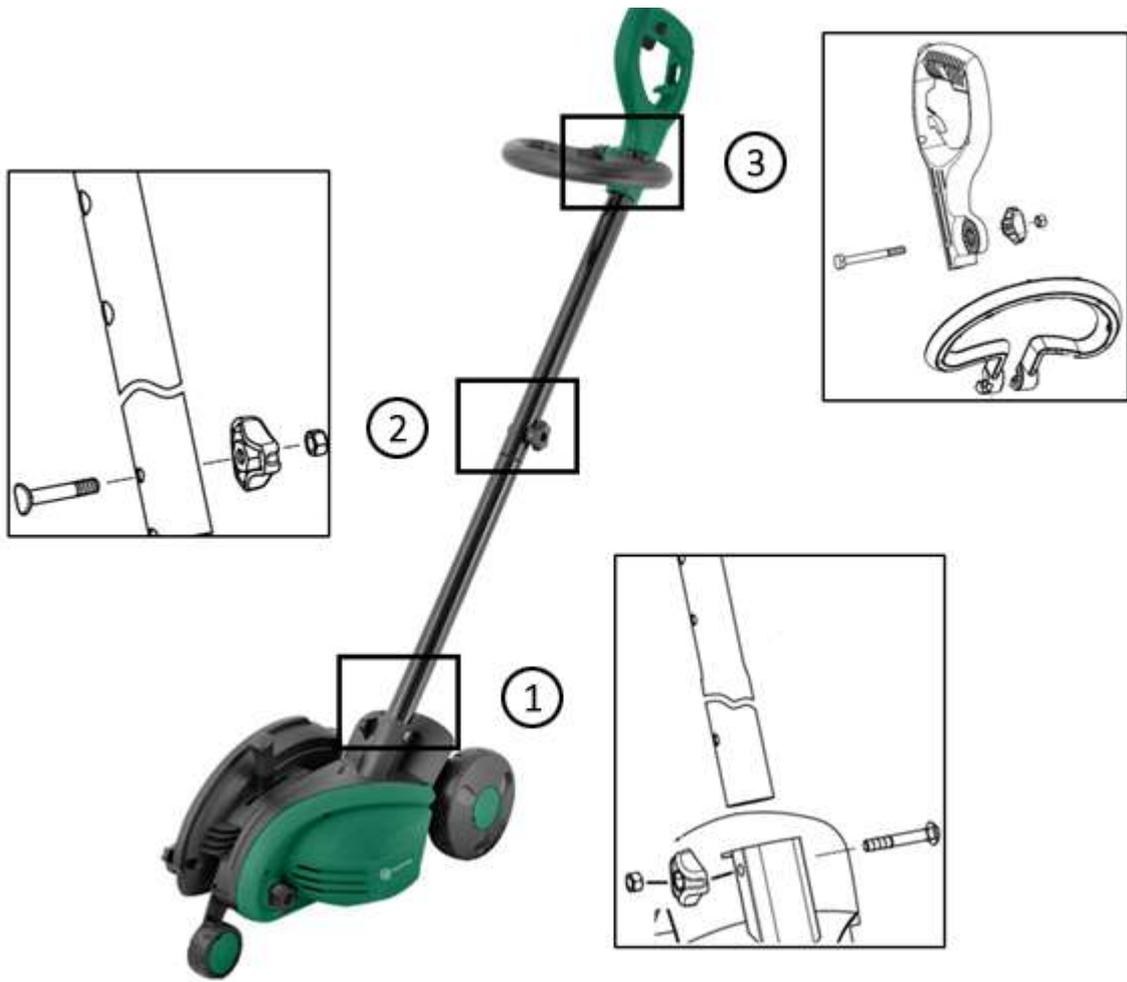
Pour d'éventuelles réparations et nettoyages, lisez attentivement le chapitre Nettoyage / Entretien.

Vérifier que la surface à effectuer ne contient pas de corps étrangers.

Avant de raccorder le produit à l'alimentation électrique, s'assurez-vous que la tension d'alimentation principale est de 230V ; 50Hz.

4.1 Montage de la poignée

Montez les trois vis de réglage avec les vis comme indiqué ci-dessous. Commencez par l'étape 1.



4.2 Réglage du levier du guide de bordure

Si vous voulez couper des bordures le long d'une limitation dure, veuillez utiliser le guide de bordure pour que les lames n'entrent pas en contact avec la surface dure.

Faites glisser le levier de réglage dans la direction +.

Si vous n'avez plus besoin du guide-bord, poussez le levier de réglage vers l'arrière dans la direction -.



5 Réglage de la profondeur de coupe

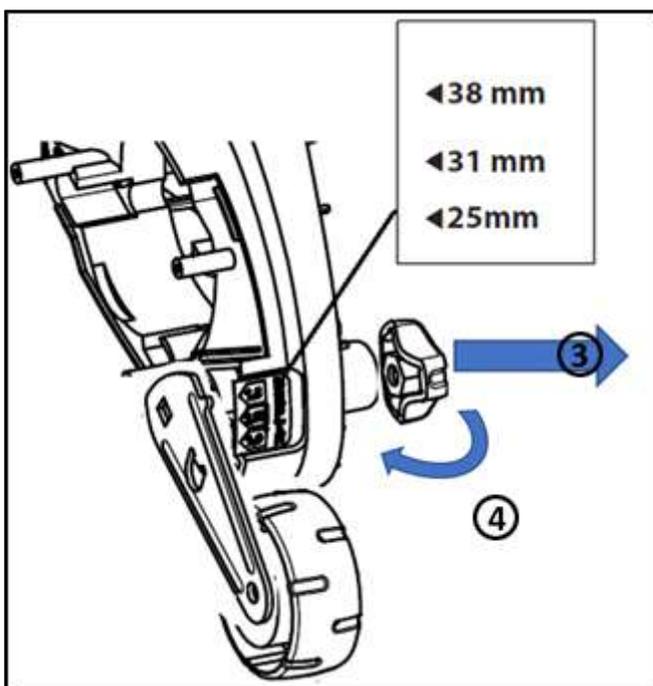
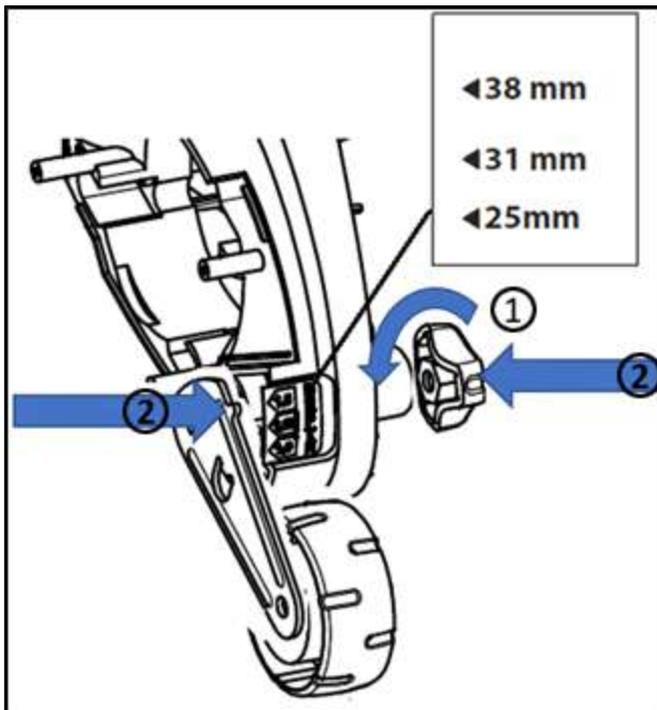
Vous avez le choix entre 3 profondeurs de coupe : 38, 31 et 25mm.

Étape 1 : Tournez la vis de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Étape 2 : Appuyez la vis de réglage contre le boîtier et laissez le bec de la fixation de la roue de guidage à la profondeur de coupe souhaitée.

Étape 3 : Retirez la vis de réglage.

Étape 4 : Serrez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit serrée.



6 Application

6.1 Instructions générales



Avertissement

N'utilisez l'appareil que lorsque toutes les pièces sont complètement assemblées.

Ne placez JAMAIS vos pieds ou vos mains près de la lame lorsque le moteur tourne.

Avant d'utiliser l'appareil, libérez l'appareil de tout corps étranger ayant pu se coller au cours d'opérations précédentes.

Arrêtez immédiatement l'appareil si vous touchez un objet étranger. Attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées. Retirez l'objet et vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé.

Eteignez la machine lorsque vous quittez la zone à travailler et que, par exemple pour passer un chemin ou changer d'endroit.

Arrêtez le moteur et débranchez le cordon d'alimentation avant de transporter votre appareil.

Gardez toujours les enfants et les animaux à une distance de sécurité pendant le travail.

NE soulevez JAMAIS l'appareil lorsque le moteur tourne.

N'utilisez jamais l'appareil dans des pièces fermées.

Ne travaillez qu'à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel et pas par mauvais temps, surtout s'il y a un risque de foudre.

Ne travaillez pas avec l'appareil à des températures inférieures à 0°C ou supérieures à 35°C.

Veillez à ce que la lame rotative soit arrêtée pour passer sur du béton ou de l'asphalte.

6.2 Mise en marche



Avertissement

Lorsque vous démarrez le moteur, assurez-vous que vos pieds sont à une distance de sécurité de l'outil de coupe et que vous n'êtes pas devant le dispositif d'éjection.

Ne démarrez le moteur qu'à l'extérieur.

Travaillez toujours avec les deux mains sur les poignées.

Si vous reculez avec la machine vous risquez de trébucher.

Assurez-vous que la rallonge n'est pas dans la zone de travail. Sinon, le câble risque d'être endommagé par la lame.

1. brancher le cordon d'alimentation à l'aide d'un câble de rallonge. Placez le câble d'alimentation dans le support de câble fourni sur la poignée.
2. L'appareil est équipé d'un bouton de sécurité afin d'éviter toute mise en marche accidentelle. Il faut appuyer sur cette touche avant de pouvoir actionner le levier de démarrage (étape 1).
3. Placez-vous derrière l'appareil, tirez le levier de démarrage vers le haut et tenez-le. Le moteur démarre. Relâchez le bouton de sécurité (étape 2).
4. relâchez simplement le levier de démarrage pour arrêter le moteur et les lames.



6.3 *Eteindre*

1. *Relâchez le levier de démarrage pour arrêter le moteur et la lame.*
2. *Débranchez le cordon d'alimentation.*



7 Nettoyage et entretien



Avertissement

Arrêtez le moteur avant toute intervention sur l'appareil.

Faites effectuer les travaux de réparation par du personnel qualifié uniquement.



Avertissement

Ne jamais nettoyer le moteur directement avec un tuyau d'eau ou similaire. L'eau peut endommager le moteur.

Maintenez toujours l'appareil propre et nettoyez régulièrement le carter ainsi que les pièces mobiles.

Veillez nettoyer les surfaces uniquement avec un chiffon humide.

Le moteur doit être laissé dans son état d'origine. N'utilisez que des pièces d'origine et n'effectuez aucune modification, sinon la garantie expire.

7.1 Nettoyage et démontage des lames



Avertissement

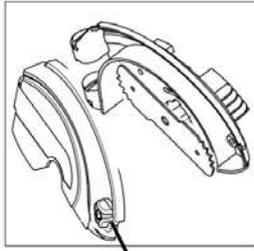
S'assurer que le produit n'est pas alimenté en courant pendant l'entretien.

Pour nettoyer la lame, tournez la vis de réglage pour la desserrer. Vous pouvez maintenant ouvrir le volet et effectuer le nettoyage. Retirez les corps étrangers. Vérifiez le tranchant des lames à chaque nettoyage. Resserrez la vis de réglage après le nettoyage.

Pour retirer/remplacer la lame, tenez la lame en place avec une main protégée par un gant de protection, ouvrez les deux contre-écrous avec l'autre main à l'aide d'une clé, et retirez la lame.

Si l'ancienne lame est défectueuse ou endommagée, vous pouvez maintenant insérer une nouvelle lame ou, au besoin insérer la brosse à joint (voir 7.2) et procéder dans l'ordre inverse comme décrit ci-dessus pour la fixation.

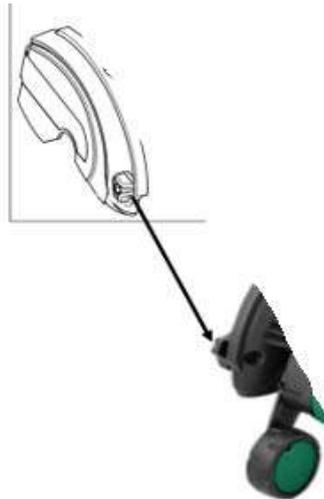
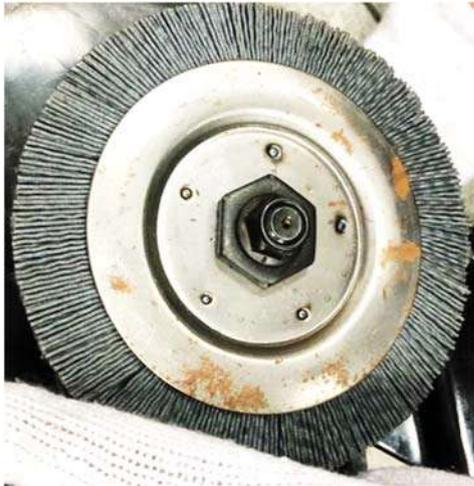
Pour acheter une lame de rechange, veuillez contacter notre service clientèle.



7.2 Installation/remplacement de la brosse à joint

Retirer la lame comme décrit au point 7.1.

Placez la brosse à joint sur l'axe et fixez-la avec les deux écrous de blocage. Enfin, replacez le cache de protection et serrez la vis de réglage.



8 Réparation et élimination



Avertissement

Ne mouillez pas la machine avec un tuyau d'eau ou similaire.

- Nettoyez les lames de coupe après chaque utilisation.
- Gardez l'appareil toujours propre.
- Ne laissez jamais l'appareil à l'extérieur sous la pluie.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs.

8.1 Réparation

Les réparations ne doivent être effectuées que par un atelier spécialisé.

Veillez contacter notre service de clientèle pour plus d'informations. Nous nous ferons un plaisir de vous aider rapidement et sans paperasserie

8.2 Élimination



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères normales à la fin de sa durée de vie. Apporter le produit à un point de collecte de recyclage pour les équipements électriques et électroniques. Le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage l'indique.

9 Stockage et transport

9.1 Stockage



Avertissement

Avant toute intervention, arrêtez le moteur, attendez l'arrêt de toutes les pièces en rotation et débranchez le câble secteur.

Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.

Tenez les écrous et les boulons bien vissés pour vous assurer que l'appareil est utilisé en toute sécurité.

Laissez refroidir l'appareil avant de le ranger.

Pour réduire les risques d'incendie, gardez le moteur exempt d'herbe, de feuilles ou de graisse.

Remplacez les pièces cassées ou usées.

N'utilisez que les accessoires d'origine recommandés par le fabricant.

Après utilisation, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et vérifiez qu'il n'est pas défectueux.

Rangez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.

Faites réparer l'appareil uniquement par un centre de réparation agréé.

9.2 Transport

Arrêtez le moteur et débranchez le cordon d'alimentation avant de transporter l'appareil.

10 Caractéristiques techniques

<i>Tension</i>	230V ~ 50Hz
<i>Puissance</i>	1200 W
<i>Régime de ralenti</i>	4700 U/min
<i>Poids</i>	approx. 6 kg
<i>Dimensions</i>	1120x260x990mm
<i>Niveau de puissance acoustique mesuré LwA:</i>	102 dB (A)
<i>Niveau de puissance acoustique garanti LwA:</i>	105 dB (A)
<i>Niveau de pression acoustique LpA:</i>	88dB(A), K=3.0dB(A)
<i>a_h v</i>	2,5 m/s ²
<i>Profondeur de coupe 3 groupes réglable</i>	-25/-31/-38 mm
<i>Ø couteau</i>	190mm

11 Dépannage

Panne	Cause	Réparation
<i>Le moteur ne démarre pas</i>	<i>Le levier de démarrage n'est pas enfoncé</i>	<i>Appuyer sur le levier de démarrage</i>
<i>Fonctionnement agité, fortes vibrations, performances de coupe médiocres</i>	<i>Contrôler la lame</i>	<i>Affuter ou remplacer les lames</i>
<i>Étincelle se produit au niveau du moteur lors du relâchement du levier de vitesses</i>	<i>Système de freinage</i>	<i>Aucune étape n'est requise. C'est tout à fait normal.</i>

12 Service clientèle / contact

Si vous avez des questions concernant cet article, veuillez contacter notre service clientèle :

Bon Mercato GmbH
BRAST Kundenservice
Schertlinstr. 17
D-81379 München

Le moyen le plus rapide est de nous contacter par email

En semaine, nous répondons à vos questions en 24 heures :

Mail : service@brast24.de

Pour d'autres produits BRAST, des vidéos de produits et de réparation ainsi que des pièces de rechange, veuillez visiter notre boutique en ligne :

www.brast24.de

13 Conformité à la réglementation de la Communauté Européenne

Nous, Bon Mercato GmbH, Schertlinstraße 17, 81379 München, Deutschland, déclarons que l'appareil décrit de part sa conception et sa construction, ainsi que les modèles dont nous effectuons la vente se conforment aux exigences essentielles de santé et de sécurité des directives CE.

En cas de modification de l'équipement sans notre accord, cette déclaration perd sa validité.

Désignation de la machine : BRAST coupe bordure électrique

Numéro modèle : BRE-RKS 1200

Numéro d'article : 1004113001

Directives communautaires pertinentes :

2011/65/EC

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC, étendu par 2005/88/EC

2002/95/EC

Normes harmonisées appliquées :

ISO 11789:1999

EN 62233:2008

EN 60335-1:2012+A11:2014

AfPS GS 2014:01 PAK

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011

EN 55014-2:1997/A1:2001/+A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-11:2000

Niveau de puissance acoustique garanti LwA: 105 dB (A)

Date / signature du fabricant : 10.01.2019



Informations sur le signataire : Raoul Uwe Braun, directeur général

Représentant autorisé pour la documentation technique :

Raoul Uwe Braun, BonMercato GmbH, Schertlinstr. 17, 81379 München